

Matériel pour l'industrie textile
MACHINES DE PREPARATION
DE FILATURE — CYLINDRES
SUPERIEURS A UNE TABLE
Caractéristiques des garnitures

Materieel voor de textielindustrie
MACHINES VOOR DE
VOORBEREIDING TOT HET SPINNEN —
ENKELVOUDIGE BOVENCILINDERS
Karakteristieken van de bekleding

NBN
G 41-001

1^e éd. mai 1976
1^e uitg. mei 1976

Spinnerei — Vorbereitungsmaschinen — Einfache Oberwalzen — Charakteristiken des Belags
Spinning preparatory machinery — Single boss top rollers — Covering characteristics

En harmonie avec le projet de norme internationale

ISO/DIS 5236 — Machines de préparation de filature — Cylindres supérieurs à une table (caractéristiques des garnitures).

Document à consulter :

ISO/R868 — Détermination de la dureté par pénétration des matières plastiques au moyen d'un duromètre (dureté Shore).

1 OBJET

Cette norme fixe les caractéristiques principales des cylindres supérieurs à une table des machines de préparation de filature, prêts à l'emploi, c'est-à-dire avec leurs garnitures plastiques.

Elle s'applique uniquement aux machines de préparation de filature.

Elle n'est pas applicable aux machines à filer, aux bancs à broches et aux finisseurs.

2 DIMENSIONS

- b : largeur de la garniture
 d_1 : diamètre du cylindre sans garniture
 d_2 : diamètre du cylindre avec garniture (prêt à l'emploi)
 F : force exercée sur l'axe du cylindre (daN)

In overeenstemming met het internationale normontwerp

ISO/DIS 5236 — Machines de préparation de filature — Cylindres supérieurs à une table (caractéristiques des garnitures).

Te raadplegen document :

ISO/R868 — Détermination de la dureté par pénétration des matières plastiques au moyen d'un duromètre (dureté Shore).

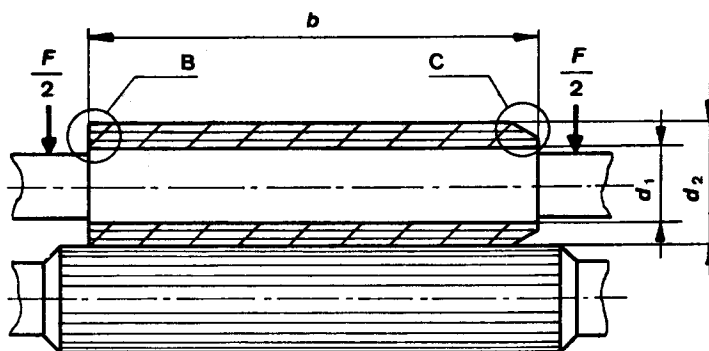
1 ONDERWERP

Deze norm bepaalt de voornaamste karakteristieken van de enkelvoudige bovencilinders van de machines voor de voorbereiding tot het spinnen, wanneer ze gebruiksklaar zijn, d.i. voorzien van hun plastieken bekleding.

Deze norm is slechts toepasselijk op de machines voor de voorbereiding tot het spinnen.

Zij is niet toepasselijk op de spinmachines, voorspinmachines en eindrekbanken.

2 AFMETINGEN



- b : breedte van de bekleding
 d_1 : diameter van de cilinder zonder bekleding
 d_2 : diameter van de cilinder met bekleding (gebruiksklaar)
 F : kracht uitgeoefend op de as van de cilinder (daN)

Commission « Matériel pour l'industrie textile » de la SOCIETE BELGE DES MECANICIENS (SBM)
Rue des Drapiers 21 — 1050 Bruxelles — Tél. : (02) 511 82 86 — C.C.P. 000-0172423-54

Publication autorisée par l'INSTITUT BELGE DE NORMALISATION (IBN) le 4 mai 1976

Commissie « Materieel voor de textielindustrie » van de BELGISCHE VERENIGING VAN WERKTUIGKUNDIGEN (SBM)

Lakenweversstraat 21 — 1050 Brussel — Tel. : (02) 511 82 86 — P.C.R. 000-0172423-54

Publikatie toegelaten door het BELGISCH INSTITUUT VOOR NORMALISATIE (BIN) op 4 mei 1976

Dimensions en mm

Afmetingen in mm

d_1
(16) — (18) — 19 — 22 —
25 — 28 — 30 — 35 —
40 — 45 — 50 — 55 —
60 — 65 — 70 — 75 — 80
puis échelonnement de 10 mm daarna toevoeging van telkens 10 mm

d_2
25 — 28 — 32 — 35 — 38 —
40 — 45 — 50 — 55 — 60 —
65 — 70 — 75 — 80 —
85 — 90 —
puis échelonnement de 5 mm daarna toevoeging van telkens 5 mm

b
80 — 90 — 100 — 110 —
125 — 140 — 160 — 180 —
200 — 220 — 250 — 280 —
315 — 355 — 400 — 450

Il n'y a pas de relation entre les valeurs des trois tableaux.

Les valeurs entre parenthèses sont à éviter.

Les garnitures peuvent être exécutées de deux façons différentes (voir figure) :

- exécution B : sans chanfreins;
- exécution C : avec chanfreins.

A défaut d'indications de l'acheteur, le fabricant peut fournir indifféremment l'une ou l'autre des deux exécutions.

3 DESIGNATION

Elle comprend dans l'ordre :

- le diamètre d_1 en mm,
- le diamètre d_2 en mm,
- la largeur b en mm,
- la dureté Shore A ^(*),
- l'exécution,
- la force F en daN,
- la référence à la présente norme

Exemple :

Garniture pour cylindres supérieurs à une table — 28
× 40 × 160 — A/80 — Exécution B—40 — NBN
G 41-001

Er bestaat geen betrekking tussen de waarden van de drie tabellen.

De waarden tussen haakjes zijn te vermijden.

De bekleding kan op twee verschillende wijzen uitgevoerd worden (zie figuur) :

- uitvoering B : zonder afschuiningen;
- uitvoering C : met afschuiningen.

Indien de koper geen aanduidingen geeft mag de fabrikant om het even welke uitvoering leveren.

3 AANDUIDING

Zij bevat in de volgorde :

- de diameter d_1 in mm,
- de diameter d_2 in mm,
- de breedte b in mm,
- de hardheid Shore A ^(*),
- de uitvoering,
- de kracht F in daN,
- de verwijzing naar deze norm.

Voorbeeld :

Bekleding voor enkelvoudige bovencilinders — 28
× 40 × 160 — A/80 — Uitvoering B—40 —
NBN G 41-001.

^(*) Voir Recommandation ISO/R 868

^(*) Zie Aanbeveling ISO/R 868